



2018 年 12 月 27 日

JEVIC のお知らせ – 2018_11
パプアニューギニア独立国が輸入する車両の船積み前輸出検査および査定

お客様各位

JEVIC は、パプアニューギニア道路交通局(RTA)により、日本から輸出される中古車の検査機関として指名されたことを謹んでお知らせします。RTA からのアナウンスメントをご参照ください。

船積み前輸出検査および査定は、車体構造、年式、走行距離計、盗難車、オゾン層破壊物質や検疫を含む、車両状態全般を対象としたものです。

概要

パプアニューギニアにおいて検査が要求されることになる日：2019 年 2 月 28 日

日本で検査が開始される日：2019 年 1 月 28 日

検査料金：¥10,100*（プラス消費税 8%）

報告書式：E-Certificate（PDF）

ブッキング：JEVIC 横浜本社

* 検査場所により出張費が発生する場合があります。

検査は乙仲様や輸出業者様の施設で行われます。

ニュージーランド、シンガポールおよび英国もこのプログラムに含まれておりますので、各 JEVIC サイトのアナウンスメントをご確認ください。

今回の新しい重要な取り組みに対する皆様のご支援のほどをよろしくお願い申し上げます。詳細は JEVIC のウェブサイトでご覧いただけますが、個別にご質問がある場合や詳細な情報が必要な場合には、お気軽に最寄りの JEVIC 事業所にお問合せください。

以上
JEVIC

Page 1 of 1



Office of the Chief Executive Officer

MVIL Building, Kunai Street, Hohola
P. O. Box 8560, **BOROKO**
National Capital District
PAPUA NEW GUINEA

Tel: (675) 325 0722 or 325 0631
Fax: (675) 311 3290
[Email]: nterema@rta.gov.pg
[Website]: www.rta.gov.pg

18 December 2018

TO WHO IT MAY CONCERN

SUBJECT: OFFSHORE VEHICLE INSPECTION AND VERIFICATION FOR USED MOTOR VEHICLES

Dear Stakeholder,

The Papua New Guinea Road Traffic Authority (RTA) will require all used motor vehicles imported from Japan, New Zealand, Singapore and the United Kingdom to undergo Offshore Vehicle Inspection and Verification prior to export. The inspection will appraise the motor vehicle's condition, including structural, age, odometer, stolen vehicle, ozone depleting substances and biosecurity aspects. Vehicles that pass the Inspection and Verification will be issued with an e-Certificate and a Certification Seal will be affixed to the windscreen.

This program will commence in the above export countries on 28 January 2019

Motor vehicles arriving in Papua New Guinea from the above countries from 28 February 2019 without Certification will not be able to be registered for use on public streets in Papua New Guinea.

Please note that this Certification is in addition to all other requirements for vehicle registration.

The RTA has appointed Japan Export Vehicle Inspection Center Co. Ltd. (JEVIC) to perform this Certification. Importers and exporters must ensure that all used motor vehicles intended for export to Papua New Guinea from the above countries are presented to JEVIC prior to shipment, undergo the Inspection and Verification and are Certified as complying with Papua New Guinea requirements.

Inspection fees will be charged per motor vehicle in the currency of the country of inspection as follows;

Japan: JPY10,100 + Consumption Tax

New Zealand: NZD217.39 + Goods and Service Tax

Singapore: SGD199.43 (No tax)

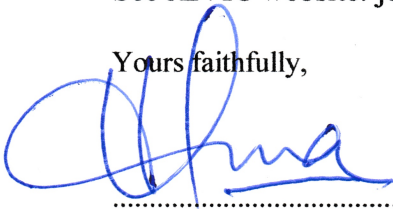
United Kingdom: GBP109.97 + Value Added Tax

You are kindly requested to co-operate with JEVIC in facilitating this important intervention, which will help ensure the quality and safety of imported used motor vehicles for importers,

consumers and other stakeholders. Working towards the RTA's vision of road transport that is customer oriented, safe, environment friendly within an efficient and sustainable system.

See JEVIC website: jevic.com for contact information.

Yours faithfully,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Nelson Terema', is written over a dotted line.

Nelson Terema
Chief Executive Officer

2018 年 12 月 18 日

件名：中古車の船積み前輸出検査および査定について

関係各位

パプアニューギニア道路交通局（RTA）は、日本、ニュージーランド、シンガポールおよびイギリスから輸入されたすべての中古車に対し、輸出前の船積み前検査および査定の実施を要求する予定です。この検査は、車体構造、走行距離計、盗難車、オゾン層破壊物質や検疫を含む車両状態の査定を行うものです。検査および査定に合格した車両に電子証明書が発行され、フロントガラスに証明シールが貼付されます。

このプログラムは、上記の輸出国において 2019 年 1 月 28 日から開始されます。

2019 年 2 月 28 日以降に、証明書なしに上記輸出国からパプアニューギニアに到着する車両は、同国内の公道で使用するための登録を受けることができなくなります。

この証明書は、現地での車両登録に必要なその他の全てのものに加えられることにご注意ください。

RTA は、この認証を行うために日本輸出自動車検査センター（JEVIC）を指名しました。輸入業者および輸出業者は、上記の国からパプアニューギニアへ輸出しようとするすべての中古車を船積み前に JEVIC に運び、検査および査定を受け、パプアニューギニアの要件に適合していることの認証を受けなければなりません。

検査手数料は、検査国の通貨で車両 1 台につき下記のとおり料金が発生します。

日本：10,100 円＋消費税

ニュージーランド：NZD217.39 +GST

シンガポール：SGD199.43（非課税）

イギリス：GBP109.97 +VAT

今回の重要な措置は、輸入中古車の品質と安全性の確保を支援するものであるもので、輸入業者、購入者およびその他のステークホルダーにおかれては、その円滑な推進につき JEVIC にご協力いただきますようお願い申し上げます。効率的かつ持続可能なシステムの中で、顧客本位で、安全かつ環境に配慮した RTA の道路交通ビジョンに向かって取り組んでまいります。

問合せ先 – JEVIC ウェブサイトを参照ください。

<https://www.jevic.com/>

以上

Nelson Terema
CHIEF EXECUTIVE OFFICER

【翻訳：株式会社日本輸出自動車検査センター（JEVIC）2018 年 12 月 18 日】